

Side channel pressure/
vacuum pumps

Bombas de presión/
vacío de canal lateral

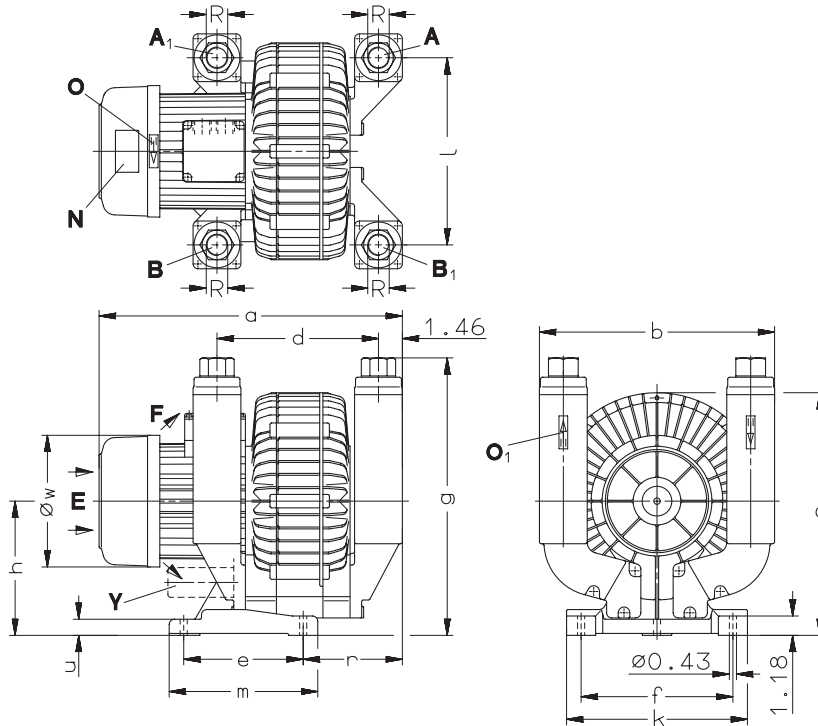
Turbine latérale
pression-vide

Bombas de pressão/a
vácuo de canal lateral

SKK

SKK 253 02

SKK 302 02



[inches]

A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
A ₁	Inlet	Succión	Aspiration	Sucção
B	Pressure connection	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
B ₁	Exhaust	Escape	Refoulement	Exaustão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
O ₁	Directional arrow (P/V)	Flecha direccional (P/V)	Flèche directionelle (P/V)	Seta da direção (P/V)
Y	Capacitor	Condensador	Condensateur	Condensador

SKK		253 02	302 02
[inches]	a	3~ 1~	15.59
	b		12.36
	c		12.24
	d		9.13
	e		6.69
	f		8.86
	g		13.98
	h		6.65
	k		10.24
	l		9.45
	m		8.07
	r		5.08
	t		M 20 x 1.5
	u		0.98
øw		5.63	
R		1" NPT	

Accessories Pressure limitation valve Vacuum limitation valve Regulation valve Suction filter Vacuum tight suction filter Motor starter	Accesorios Válvula limitadora de presión Válvula limitación vacío Válvula reguladora Filtro succión Filtro succión hermético Arranque motor	Accessoires Limiteur surpression Limiteur de dépression Valve de réglage Filtre d'aspiration Filtre d'aspiration étanche Disjoncteur moteur	Acessórios Válvula de limitação da pressão Válvula de limitação do vácuo Válvula de regulagem Filtro de sucção Filtro de sucção à prova de vácuo Arranque do motor
---	---	---	--

DA 513

1.11.99

Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive
Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

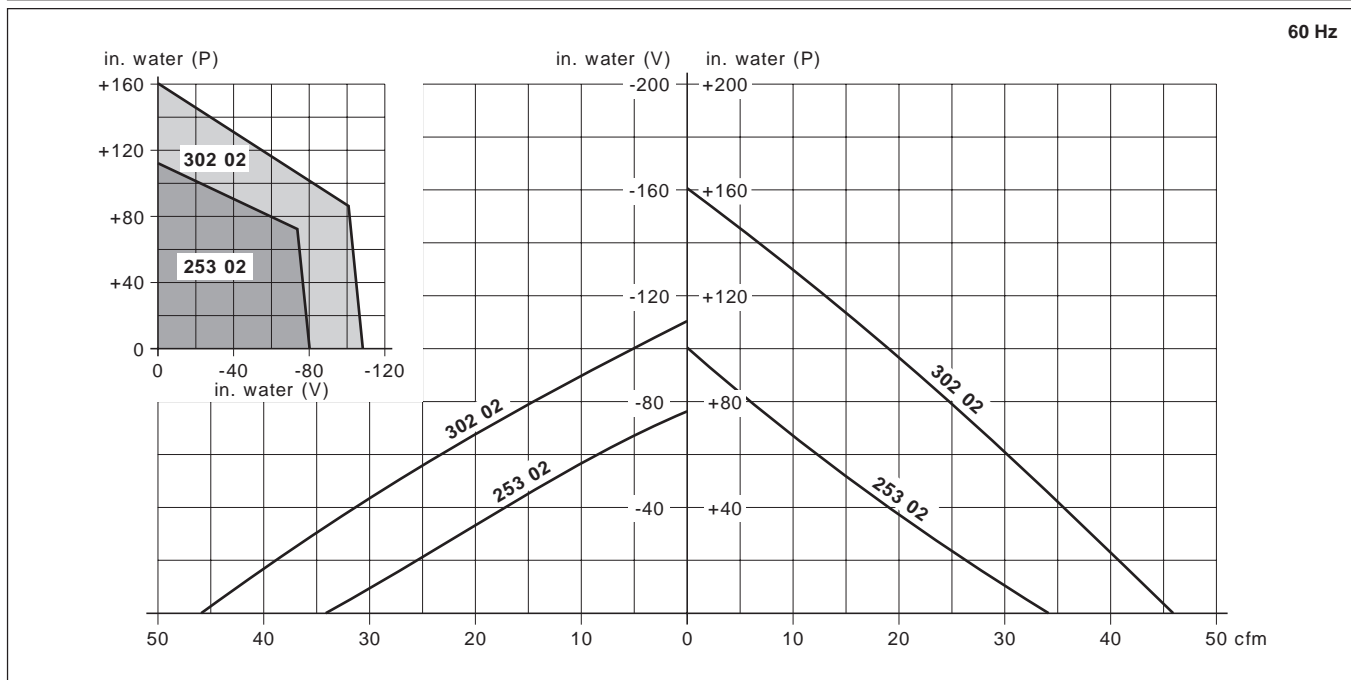
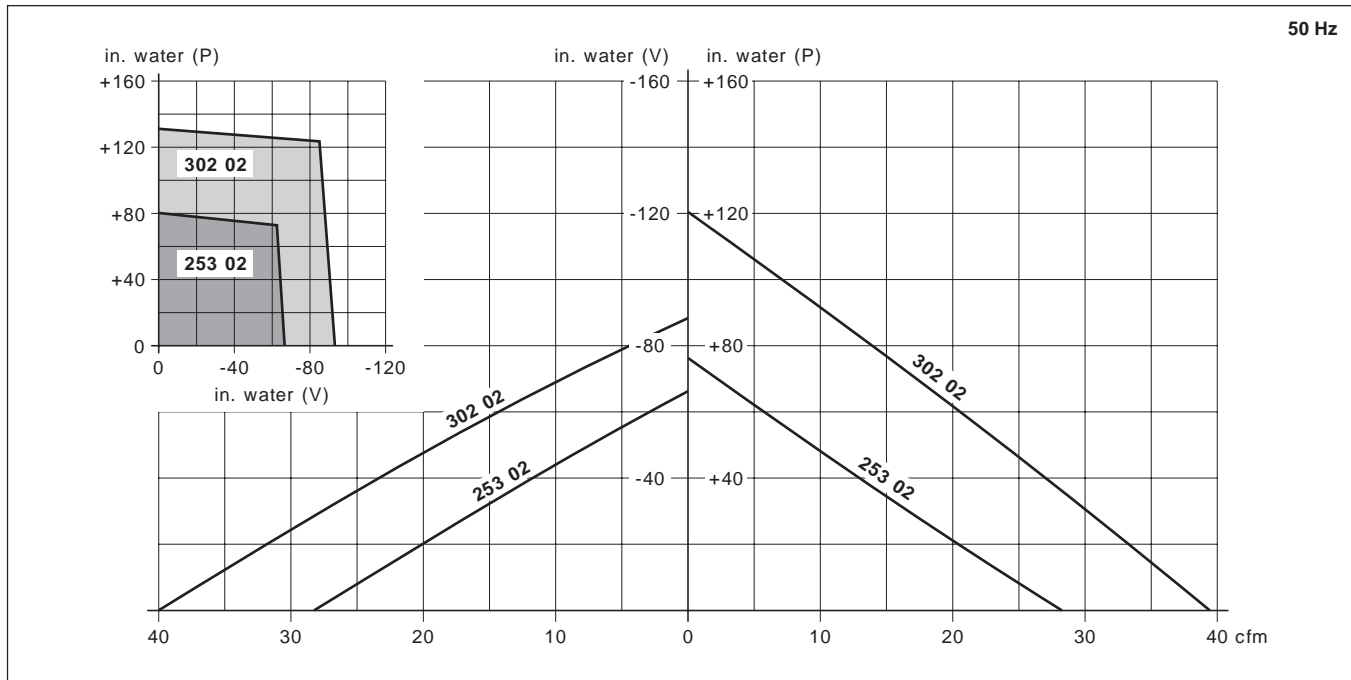
Fax 410-712-4148

E-Mail:
info@rietschlepumps.com

http://
www.rietschlepumps.com

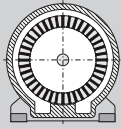
SKK		50 Hz	253 02	60 Hz	50 Hz	302 02	60 Hz
cfm	V	28.3		34.1	40.0		45.9
	P	28.3		34.1	39.4		45.9
	3~	230/400V ± 10%		230/460V ± 10%	230/400V ± 10%		230/460V ± 10%
	1~	230V ± 10%		115V ± 10%	230V ± 10%		115V ± 10%
kw	3~	0.55		0.65	1.5		1.8
	1~	0.55		0.65	1.5		1.8
A	3~	2.7/1.55		#	#		#
	1~	3.7		#	#		#
rpm		2850		3420	2850		3420
dB(A)		70		72	73		75
lbs			55			99	

cfm	Capacity	Capacidad	Volume engendré	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
P	Pressure	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
3~/1~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level	Nivel de ruido medio	Niveau sonore moyen	Nível médio de ruído
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



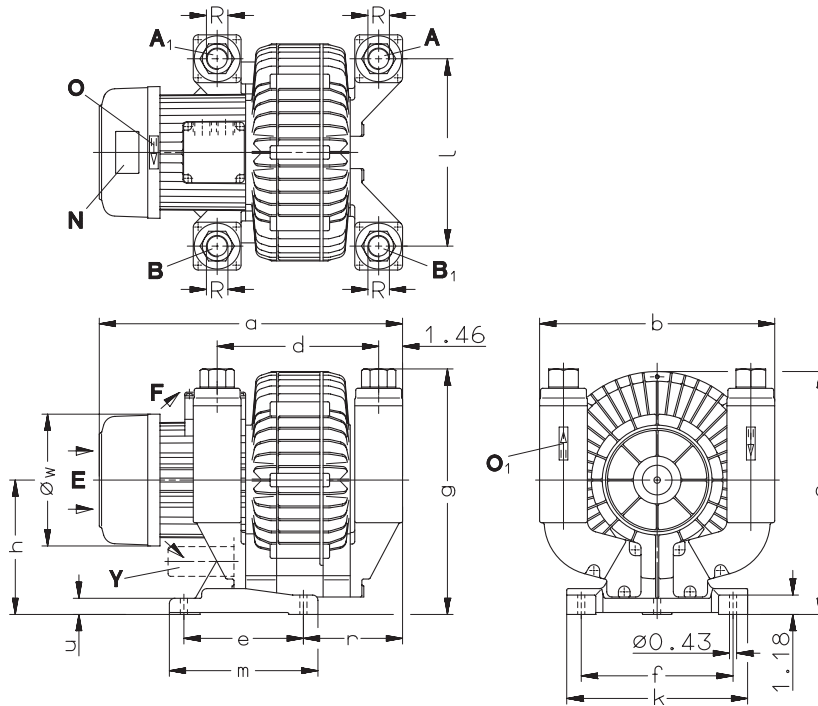
Curves have a tolerance of ± 10 % and refer to free air at 1 standard atmosphere and 20° C (68° F)./ Las curvas tienen una tolerancia de ± 10 % y se refieren al aire libre a 1 atmosfera estándar de presión y a 20° C (68° F) de temperatura./ Les courbes ont une tolérance de ± 10 % et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20° C (68° F)./ As curvas têm uma tolerância de ± 10 % referem-se ao ar livre a uma atmosfera padrão 1 e a 20° C (68° F).

Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio! # on request # on pedido # sur demande # a pedido

Side channel pressure/
vacuum pumpsBombas de presión/
vacío de canal lateralTurbine latérale
pression-videBombas de pressão/a
vácuo de canal lateral

SKK 334 02

SKK 382 02



[inches]

A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
A ₁	Inlet	Succión	Aspiration	Sucção
B	Pressure connection	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
B ₁	Exhaust	Escape	Refoulement	Exaustão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
O ₁	Directional arrow (P/V)	Flecha direccional (P/V)	Flèche directionnelle (P/V)	Seta da direção (P/V)
Y	Capacitor	Condensador	Condensateur	Condensador

SKK		334 02	382 02
[inches]	a	3~ 1~	15.63 16.54
	b		14.96 -
	c		15.67 17.60
	d		9.09 10.16
	e		7.28 9.06
	f		9.25 10.63
	g		16.93 17.13
	h		8.19 9.45
	k		11.02 12.60
	l		11.42 11.81
	m		9.06 11.02
	r		6.18 6.18
	t		M 25 x 1.5 M 25 x 1.5
	u		0.98 1.18
øw		8.03 8.03	
R		1" NPT 1 1/4" NPT	

Accessories Pressure limitation valve Vacuum limitation valve Regulation valve Suction filter Vacuum tight suction filter Motor starter	Accesorios Válvula limitadora de presión Válvula limitación vacío Válvula reguladora Filtro succión Filtro succión hermético Arranque motor	Accessoires Limiteur surpression Limiteur de dépression Valve de réglage Filtre d'aspiration Filtre d'aspiration étanche Disjoncteur moteur	Acessórios Válvula de limitação da pressão Válvula de limitação do vácuo Válvula de regulagem Filtro de sucção Filtro de sucção à prova de vácuo Arranque do motor
---	---	---	--

DA 514

1.11.99

Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive
Hanover, MD 21076 USA

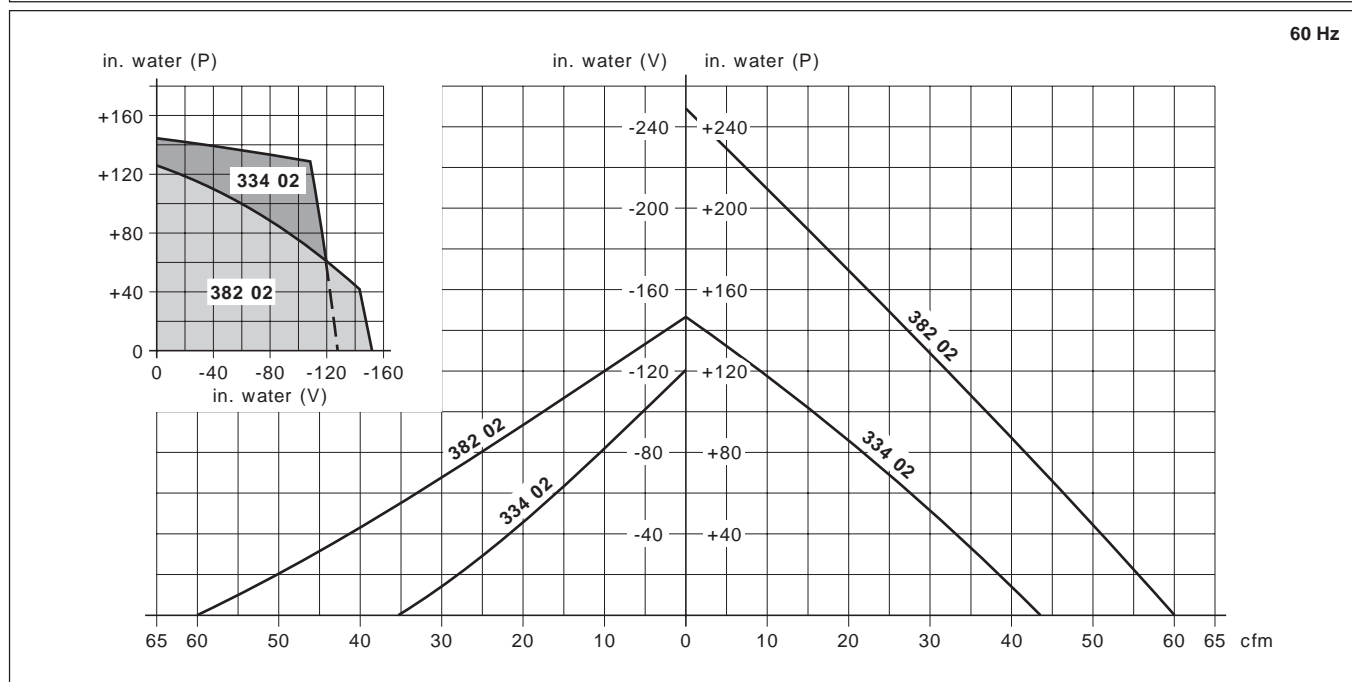
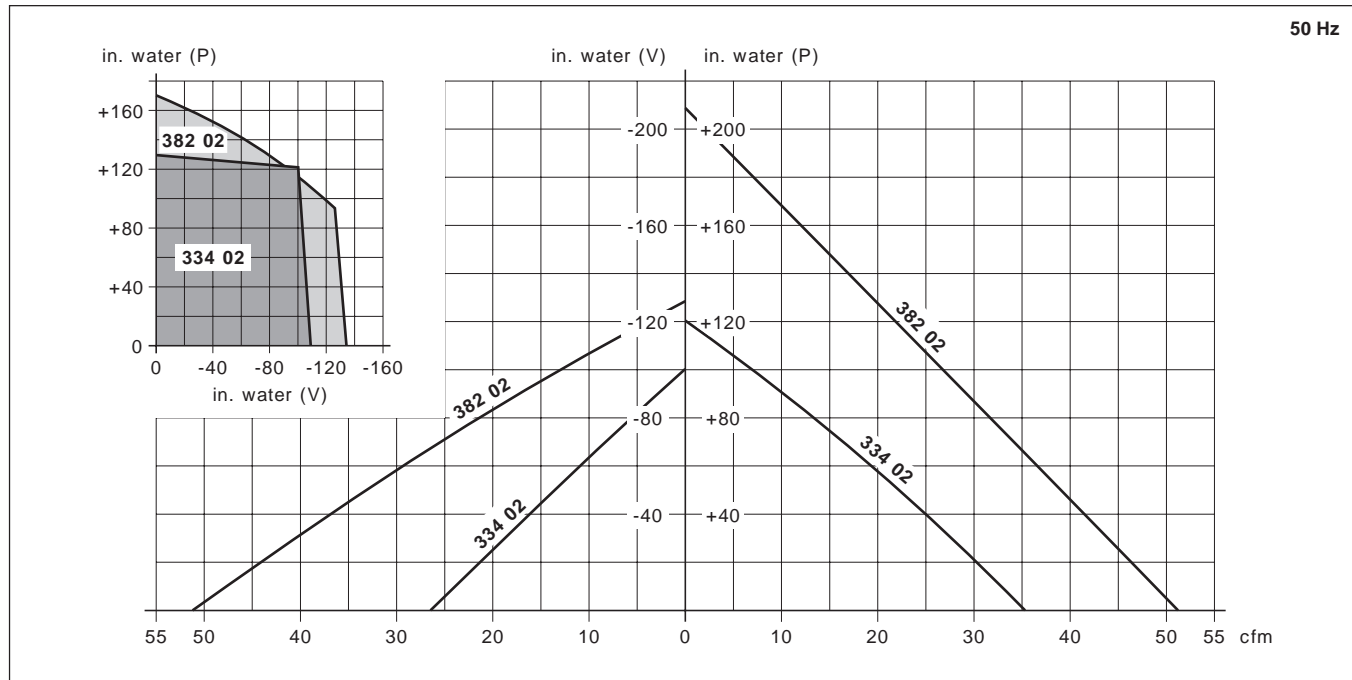
☎ 410-712-4100

Fax 410-712-4148

E-Mail:
info@rietschlepumps.comhttp://
www.rietschlepumps.com

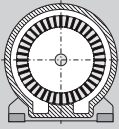
SKK		50 Hz	334 02	60 Hz	50 Hz	382 02	60 Hz
cfm	V	26.5		35.3	51.2		60.0
	P	35.3		43.6	51.2		60.0
	3~	230/400V ± 10%		230/460V ± 10%		230/400V ± 10%	
	1~	230V ± 10%		-		-	
	3~	1.5		1.8		2.2	
kw	1~	1.7		-		-	
	3~	6.7/3.9		#		9.1/5.3	
A	1~	7.8		-		-	
rpm		2850		3420		2850	
dB(A)		75		77		78	
lbs		93				128	

cfm	Capacity	Capacidad	Volume engendré	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
P	Pressure	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
3~/1~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level	Nivel de ruido medio	Niveau sonore moyen	Nível médio de ruído
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



Curves have a tolerance of ± 10 % and refer to free air at 1 standard atmosphere and 20° C (68° F)./ Las curvas tienen una tolerancia de ± 10 % y se refieren al aire libre a 1 atmosfera estándar de presión y a 20° C (68° F) de temperatura./ Les courbes ont une tolérance de ± 10 % et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20° C (68° F)./ As curvas têm uma tolerância de ± 10 % referem-se ao ar livre a uma atmosfera padrão 1 e a 20° C (68° F).

Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio! # on request # on pedido # sur demande # a pedido



Side channel pressure/
vacuum pumps

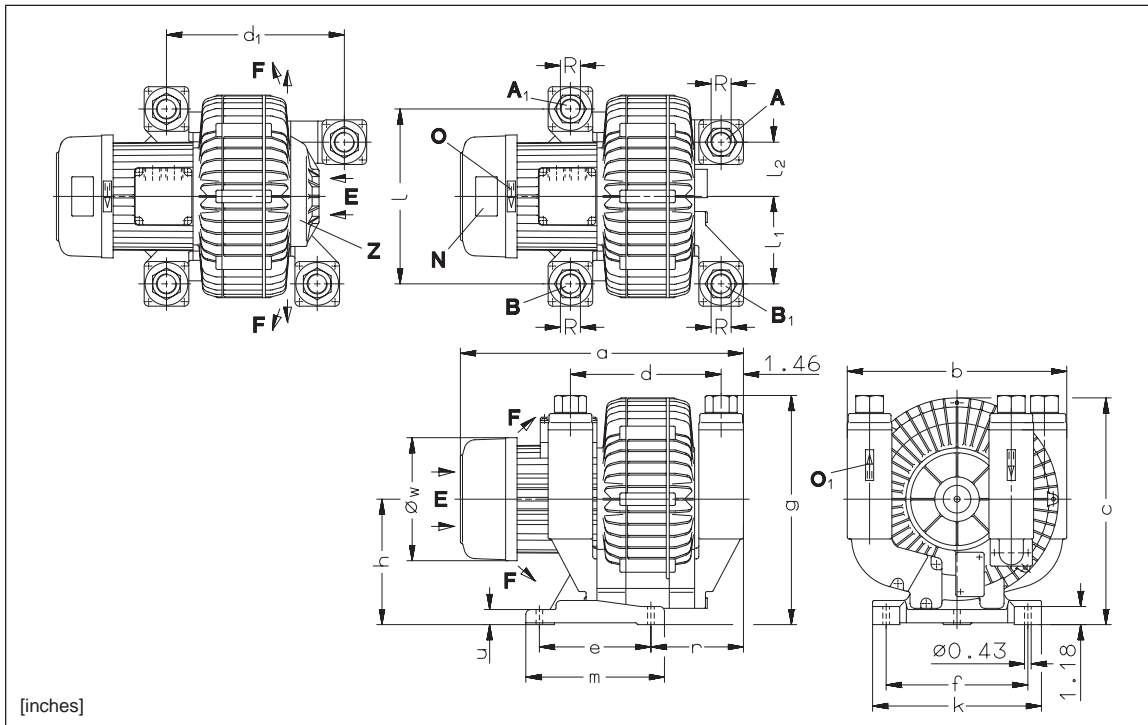
Bombas de presión/
vacío de canal lateral

Turbine latérale
pression-vide

Bombas de pressão/a
vácuo de canal lateral

SKK 334 03

SKK 382 03



[inches]

A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
A ₁	Inlet	Succión	Aspiration	Sucção
B	Pressure connection	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
B ₁	Exhaust	Escape	Refoulement	Exaustão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
O ₁	Directional arrow (P/V)	Flecha direccional (P/V)	Flèche directionnelle (P/V)	Seta da direção (P/V)
Y	Capacitor	Condensador	Condensateur	Condensador
Z	Additional cooling	Refrigerante adicional	Refrondissement complément.	Refrigerante adicional

SKK		334 03		382 03
[inches]	a	18.31 (1.5 kW)		20.87
	b	15.04		16.30
	c	15.67		17.60
	d	9.25		10.47
	d ₁	-		11.06
	e	7.28		9.06
	f	9.25		10.83
	g	16.73		17.13
	h	8.19		9.45
	k	11.02		12.60
	l	11.22		11.81
	l ₁	5.75		5.91
	l ₂	3.43		3.54
	m	9.06		11.02
	r	6.26		6.50
	t	M 25 x 1.5		M 32 x 1.5
	u	0.98		1.18
øw	8.07		8.74	
R	3/4" NPT		1 1/4" NPT	

Accessories Pressure limitation valve Vacuum limitation valve Regulation valve Suction filter Vacuum tight suction filter Motor starter	Accesorios Válvula limitadora de presión Válvula limitación vacío Válvula reguladora Filtro succión Filtro succión hermético Arranque motor	Accessoires Limiteur surpression Limiteur de dépression Valve de réglage Filtre d'aspiration Filtre d'aspiration étanche Disjoncteur moteur	Acessórios Válvula de limitação da pressão Válvula de limitação do vácuo Válvula de regulagem Filtro de sucção Filtro de sucção à prova de vácuo Arranque do motor
---	---	---	--

DA 516

1.11.99

Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive
Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

Fax 410-712-4148

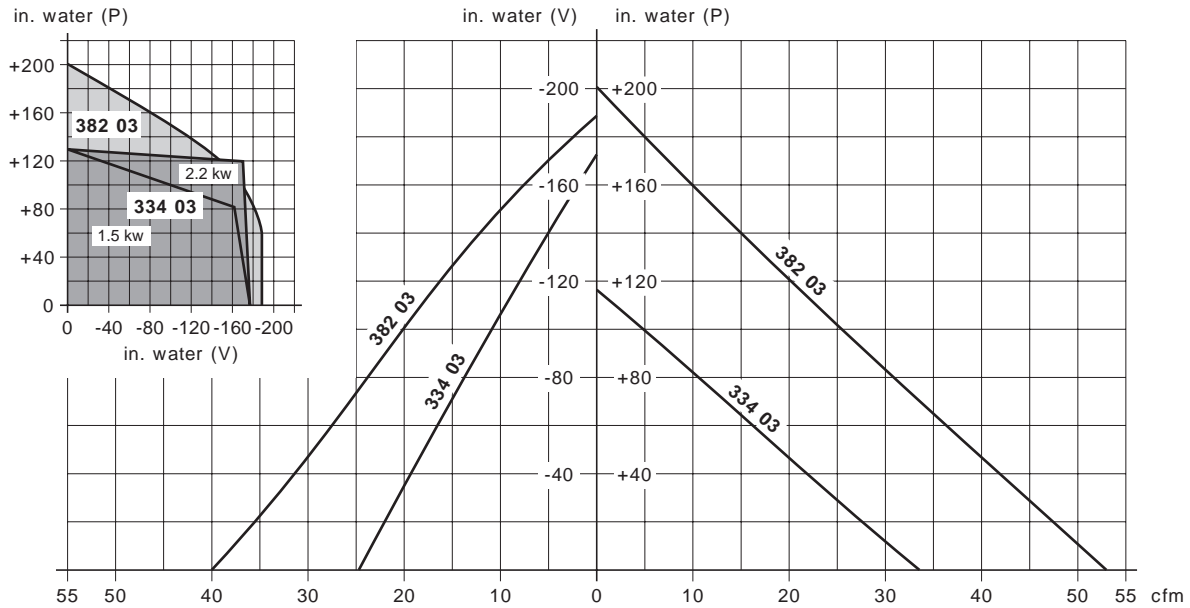
E-Mail:
info@rietschlepumps.com

http://
www.rietschlepumps.com

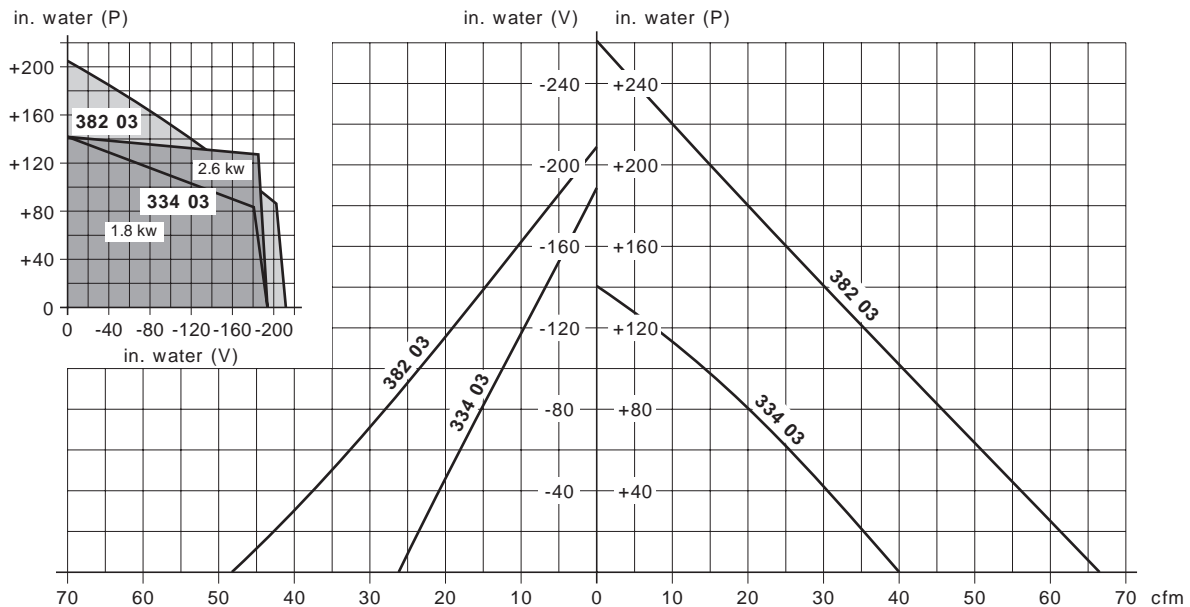
SKK	50 Hz		334 03	60 Hz		50 Hz		382 03	60 Hz	
cfm	V		24.7	26.5		40.0		48.3	P	
	P		33.5	40.0		53.0		66.5		
	3~		230/400V ± 10%		230/460V ± 10%		230/400V ± 10%		230/460V ± 10%	
kw			1.5	2.2	1.8	2.6	3.0		3.6	
A			6.7/3.9	9.1/5.3	#	9.4/4.7	11.4/6.6		15.0/7.5	
rpm			2850		3420		2890		3420	
dB(A)			75	76	77	78	80		83	
lbs			93	99	93	99	139			

cfm	Capacity	Capacidad	Volumengendré	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
P	Pressure	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level	Nivel de ruido medio	Niveau sonore moyen	Nível médio de ruído
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso

50 Hz



60 Hz



Curves have a tolerance of ± 10 % and refer to free air at 1 standard atmosphere and 20° C (68° F)./ Las curvas tienen una tolerancia de ± 10 % y se refieren al aire libre a 1 atmosfera estándar de presión y a 20° C (68° F) de temperatura./ Les courbes ont une tolérance de ± 10 % et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20° C (68° F)./ As curvas têm uma tolerância de ± 10 % referem-se ao ar livre a uma atmosfera padrão 1 e a 20° C (68° F).

Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio! # on request # on pedido # sur demande # a pedido